◎會館協助童院籌款

本埠錫士俱樂部主席金勤夫人，昨到中華會館面稱，亞立山打皇后殘廢兒童院，專爲殘廢兒童而設，予以收容及醫治，素來無分種界，月前受加總監獎賞之華童子軍喜砵岑，亦曾在院內調理多年，茲爲籌款維持起見，爰定於本月廿六日（星期二）向僑區募捐，請貴會館派員協助進行等語，該會館執事等，以專爲慈善之舉，應予協助，爰特派黃文甫，馬善允，馬發强，陳宜顯，周憲煊諸君，屆時協同錫士俱樂部主席金勤夫人，宣傳主任勞亞胆夫人等，向華僑勸捐，希冀我僑胞本樂善好施之旨，解囊捐助，共襄善舉云。

◎紅十字會覆會館函

本埠中華會館，於前數星期，協助西人紅十字會籌款，所籌得之款，共一千六百五拾元，如數交紅十字會收，現該會館接紅十字會覆函，照譯如下，「逕啟者，本會今年舉行大籌捐，蒙貴會館派員協助向華僑募捐，共捐得銀一千六百五拾元，由貴會館常委黃文甫，外交主任馬發强，理財主任馬善允三君，將該款如數交到，謹領之餘，實深感謝，並代爲致謝各華友捐款者，爲荷，此致雲高華埠中華會館諸執事先生，加拿大紅十字會駐雲分會主席審勤氏謹啟，一九四九年四月十九日」。

◎今晨火燭一死五傷

邱卓爾街五九六貳號，今朝兩點鐘大火，共傷六人，八十三歲老翁的斯布力施，入醫院至九點十五分鐘因傷逝世，的斯布力施之女五十三歲，與其內兄利亞地受灼傷，消防隊長夏沙之手面受傷，利亞地夫人與其女受輕傷，當時火勢甚猛，消防隊冒險施救，方不致釀葬火坑云

◎送藥車被兩賊騎刼

故關胡街與四十尊街角間寧坎藥材店之送貨員貝地屋，昨將其小貨車停在店後，忽被兩人持鎗上前，迫之臥在車上，將車駛往李杜山，摸去其身所有四十三元三毛九仙，乃將他拋下車，後在三十九街東尋回其車云。

◎女司機醉酒被判監

勞路街二四八〇號女管的市車者咩梨威珍斯田，昨被法官密塞慎判監七日，及停止其管車執照六個月，因其被控醉駕車，法廷并報其以前曾被判管車危險兩次，威氏準備上訴云

◎特別貨脚定期取消

今朝接得奧太瓦交通委會消息，各鉄路取卑詩省之特別貨脚百分之廿五，將于七月一日起取消，此不平之率，經卑詩政府及人民反對多年，至今方達目的，此後物價應較平，本省工業地位亦當堅固云

各埠新聞

◎廢例會接資源部函

▲答覆關於華移民例各要点

多朗度訊，本埠廢例會秘書葉求鐸律師，昨接柯京礦務資源部復函，內有關於華人移民例各點，茲擇其要者譯錄如下，

葉求鐸先生鑒，貴代表團曾于三月廿九日到訪柯京，與資源部長麥堅煖會面，提出意見書，縷陳關於華人移民各点，茲承麥氏之請，修函答復如下，

據其表示，在遞呈請求書，以至通知請求人，謂已批准或別樣壹個月期間，移民當局在將必需文件寄與本部駐香港代表之前，將須從速查問，但余接到報告，大多阻遲，係因原請求人所供給之消息不足，且其家人之姓名亦有誤，以是之故，要延長查看記錄，或請申請者給予詳細情節，凡此要因，實出乎本部管理範圍之外，關於轉送文件往香港，現已準備用飛郵傳遞，如是可以節省許多時間，

（中略）至於准許年逾十八歲之兒女入境一節，閣下亦已知悉，依例規定，凡屬加拿大籍民，只准其妻及未婚年在十八歲以下之子女進入加境，本部人員無權允准年逾拾八歲之子女入口，在特別環境下，如關於重要慈善性質或其他理由，有時可由樞密法令授權，容許有關係之人居留，但此祇能在最特別情形下爲之

又在加拿大暫住之人，希望永久居留此間，實際上照例不准此等人恒久居留，因此對于此類事件，不能予以任何保證，要採取友誼動作，余所能說者，祇係對于各個別請求，當審察其眞相，以憑辦理，本部接受貴代表團最近會晤所商討各点之意見，至爲重視，嗣後如有請求，當必迅予辦理，專此并候近祺，

資源部長急愼

一九四九年　四月十三日

◎柴旬老婦生雙孖仔

國際社沙路加城電，此間村婦安東尼夫人，年已柴拾叁歲，丈夫柴拾玖歲，昨拾伍日該婦在醫院分娩，忽然產出壹對雙生仔，各方傳爲佳話，

◎加艦不涉長江之戰

奧太瓦電，海軍總部稱，加拿大之驅逐艦蛾眉月號，現在香港，准備于必要時疎散加拿大僑民，該艦有無線電與總部報告，并無涉及揚子江上戰事，

◎礦工被礦石粉壓死

巴巴梨訊，懇梳力的礦及銀偈公司之礦工卡勒卅二歲，是第二次大戰之囘兵，已在該處做工十年，昨在磨礦石機部工作時，見有物作梗乃下去圖除之，忽被礦石粉數噸瀉下，將之掩埋，同伴見狀呼救，即集合多人發掘，約三十餘分鐘之久，乃在六尺深處見其屍，經施人工呼吸達一小時無效，該礦醫生宣佈其已死云，

◎加大使仍留在南京

奧太瓦電，外交部宣布，加拿大大使館人員，仍駐在南京，未定何時或向何處搬遷，本處並無指示戴維斯大使與其人員四名離開之決定，況且他覺得有必要時，不須指示而自有離南京之權云，

◎囘兵刼銀行即被捉

明吆訊，一青年囘兵，信仰「銀是用以通有無者，及我需之主張」，但敗于兩動巴敏捷會計員之手，據滿地可銀行收支員扁賢夫人稱，當將收市之際，該囘兵行至其櫃前露似槍之物，聲明行刼，要求取欵，乃與之六百元，當他轉身時，即高呼捉賊，會計主任活地三十歲，副會計貝爾廿八歲，即協力追出執之，待警到來，現省警扣留之而未控告，該賊約三十五歲，高五尺十寸無槍云

◎富翁之子自稱困乏

多朗度訊，加拿大以礦起家之屋基斯，一九四三年在巴坎馬斯島納梳埠，被人謀殺案，至今未破，他遺產一千六百萬元，其次子韋廉在大學肄業，昨因駛車過快，被罰款五十元，韋廉請求准其分期繳交，他云，「人多以我是富翁之子，而有許多錢，實一無所有」，

◎警妻賞賊咖啡一杯

貳埠訊，駐二埠省警甄誠之妻，獨坐家中，至九時許，自然咖啡一杯欲飲，忽一賊輕開其門用鎗指嚇，不准移動，甄夫人順手將熱咖啡潑去賊面，賊即轉身落樓，夫人緊追之，賊出街外遁去，甄誠當時因公往本那比，即被吗囘獨往查緝該賊，據稱，偷我不取去她之槍，則該賊當受更烈之歡迎，夫人謂賊似半茵陳種，其左手少了兩指云

代理美國總統輪船來回船票

請與本社黃埜俠接洽

預約船期由大埠開

戈登將軍號　四月十五日
企李夫倫總統　四月廿九日
威路臣總統　五月二十日

代理囘國及加美飛機

◎汎美航空公司　◎西北航空公司
◎非立賓航空公司　◎中國航空公司

曲氏旅行社雲埠辦事處
THOS. COOK & SON LTD.
831 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277
香港辦事處
QUEEN'S BLDG, HONG KONG

黃埜俠事務所

代辦入籍　移民事件　各種委托
代理燕梳　文件翻譯　法衙傳話
代報工商入息稅

要四月卅號前呈報方免處罰

電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

雲埠同裕安公司第三次包機載客

鉅型專機直飛香港

亞拉斯加航空公司鉅型
DC4客機能載四十六名

四月卅日由雲起飛　手續簡便
快捷妥當　坐位寬濶　斜臥舒適
好餐供應　女士招待　代購保險
保證安全　兩天到港　節省時間
每客位四百元　行李包一百磅

★預約飛行日期
四月三十日　由雲埠飛往香港
五月　五日　由香港飛往雲埠
五月廿五日　由雲埠飛往香港
五月三十日　由香港飛往雲埠

司理　黃樹柏
HONG YEE ON CO.
141 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

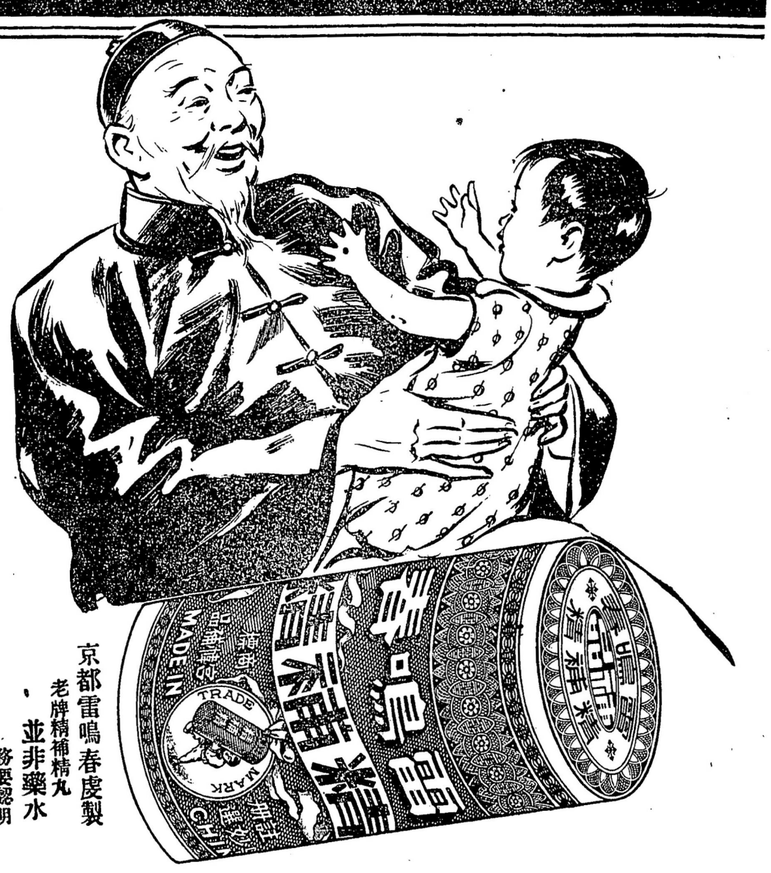
合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

△大宗▽　唐山熟煙　各江油米
蘇杭什貨　發行零沽
大小交易　一律歡迎
△上市▽

雲★高★華★埠
生隆棧砲竹大發行

新辦到大幫祖國炮竹登市
▲五月廿四號爲「女皇辰誕」佳節購買及時
▲總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲雙响炮　▲金錢砂炮　▲金盆起月
十串邊炮仔　▲雷鳴炮　▲萬利花炮　▲雙托朗月
▲虎嘜溪炮　▲連聲炮　▲錦菊車輪　▲五龍吐珠
時節爆竹，合時銷流，諸君光顧，請早定購，勿失良機。
（廉價批發目錄印備函索即奉）
▲新辦到中國藥材膏丹丸散登市
▲男女衣裳發客
Sang Lung Jan Fireworks Company
35 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

精血與吾人之關係



京都雷鳴春虔製
老牌精補精丸
並非藥水
務要認明

人之生也。由父精母血而已。父以精足而能種子。母以血充而能育子。及父母之精血遺傳於吾身。而吾身亦即以此精血爲畢生之作用。且以吾身之精血。再遺傳於吾子孫。而家業以興。宗祧以盛。種族亦以强。精血之關係於吾人也如此。可不寶貴乎哉。

本主人有鑒於此。特自民國元年，遵著名御醫秘傳最經驗之皇宮御用良方，採選參茸龜燕黑驢鞭北鹿鞭，配以優美藥材。虔製精補精。功能補血生精，滋養全身。舒筋活絡，强健精神。凡精血不足，夜便遺洩，腰痛膝軟，陰虛陽痿，耳鳴眼花，神頹胃閉，婦女經病，難孕等症，服精補精最妙。

此丸佐使得法，藥力迅速奇偉，服之補腎精而健元陽，掃血毒而旺腎火。誠保障腎部之聖藥，養生必需之補品也。世之患腎部隱憂者，其速購服。

京都雷鳴春謹披

溫埠　金利源　輔行　元發
廣萬生　國信　茂利　均有發售

精補精

治下列症
腰痛膝軟　夜尿遺洩
見色易洩　色慾過度
花柳耗精　陽事不舉
腎冷精寒　精点不射
寒咳久濁　婦女經病
敢誇獨步